# VOORBEREIDING

Wees ledig en gereed,
ondig, deurdringbaar, drink
àl wat die oomblik skink,
neem, drink dit en vergeet:
wat diep genoeg versink
sal tot ontkieming gis.
Kyk, wees verwonderd, wag,
wag en ontvang tot jy
katalisator is,
smeltkroes van alchemis,
elke verband bevry.

Buig en betaal die tol
van jou geboortereg:
verduur die kramp van al
war klonter tot kristal.
As die gestalte stol
kom wat moet wòrd tereg.

**Elisabeth Eybers**

Uit: Neerslag
Uitgeverij G. A. van Oorschot, Amsterdam (1958)

*“Kyk”*

# VOORBEREIDING

Wees leeg en bereid,
open, doordringbaar, drink
alles wat het ogenblik schenkt,
neem dat, drink het, en laat los:
wat diep genoeg zinkt
zal tot ontkieming gisten.
Kijk, wees verwonderd, wacht,
wacht en ontvang totdat jij
de katalysator bent,
een alchemistische smeltkroes,
van elk verband bevrijd.

Buig maar en betaal de tol
van jouw geboorterecht:
doorsta de kramp van alles
wat klontert tot kristal.
Als de gestalte stolt,
komt dat wat worden moet, tot haar recht.

**Elisabeth Eybers**

Vertaling: Merle van Kemenade (12-01-2021)